

GUÍA DE CRITERIO DIFERENCIAL

EN ACCESIBILIDAD DE LA INFORMACIÓN





Procuradora General de la Nación

Margarita Cabello Blanco

Procuradora Delegada para la Moralidad y la Transparencia Pública

Rosa Elvira Gómez Lugo

Capacitadores de la Delegada para la Moralidad y la Transparencia Pública

María Cristina Rangel Serpa

Marleny del Carmen Novoa Vargas

Julián David Cruz Parra

Gerardo Alonso Dallos Jabbour

Edgar Gutiérrez Vargas

Luis Fernando Guzmán Gutiérrez



Traducción y Diagramación:

RED COLOMBIANA DE ORGANIZACIONES COMUNITARIAS
AMBIENTALMENTE AMIGABLES

RED COLOMBIA VERDE

NIT 900.188.802-2

Directora Proyecto: Lorena Burbano Samboni

Diseño Pedagógico: Amalia Moncada Martínez
Jeison Camilo Rodríguez Fresneda

Diseño gráfico, diagramación, personajes e ilustración:

Fabián Ricardo Suárez Valencia **@Fabi_Roll**

Traducción lengua uito:

Rosa Dolores Buinaje Corsino

Impresión: Go Identidad Visual SAS.

30 de septiembre de 2022.

Contenido

PRESENTACIÓN	2
I. Cuestiones Básicas del Derecho de Acceso a la Información Pública	5
1. ¿Qué Ley regula el acceso a la información pública y qué es lo más importante de esta Ley?.....	5
2. ¿Qué principios sustentan esta Ley?.....	6
3. ¿Quiénes son los sujetos obligados por esta Ley?.....	7
4. ¿Qué deben hacer los sujetos obligados?.....	8
5. ¿De qué manera se debe poner a disposición la información?.....	8
6. ¿Hay información pública que tenga restringido su acceso?.....	10
7. ¿La persona que pide información debe motivar el uso que dará a la información?.....	11
II. Pautas para Desarrollar el Enfoque Diferencial en el Acceso a la Información Pública	12
1. Aspectos esenciales: el alcance del Criterio de Acceso Diferencial.....	12
2. Acciones de inclusión para la población indígena, grupos étnicos y culturales.....	15
a. Cuestión preliminar: ¿Por qué es importante garantizar el acceso a la información a estos grupos?.....	15
b. Recomendaciones para un mejor acceso a la información por parte de minorías indígenas, grupos étnicos y culturales.....	16
III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad	19
a. Principio: nuevo enfoque de la discapacidad.....	19
b. Recomendaciones generales para un mejor acceso a la información pública por parte de personas con discapacidad.....	21
c. Recomendaciones especiales para garantizar el acceso a la información pública por parte de personas con discapacidades en el entorno digital.....	27
REFERENCIAS	30

GUÍA

para garantizar el acceso a la información pública de las minorías indígenas, grupos étnicos y culturales del país, y de las personas en condición de discapacidad

RABEMO JONEGA UAI, NANA IFUIA+ ONOIYENA, KA+ DUERA NA+RA+. KA+ NAMAK+ DAN+ GA+RID+NO NA+RA+, IEMO RA+RE ONOÑED+MAK+ NA+RA+, IE.



EL DERECHO DE ACCESO A LA
INFORMACIÓN CON BASE EN EL:

KA+MO DUID+NO IFUIA+,

CRITERIO DE ACCESO DIFERENCIAL.

KA+ ONOIYENA,
BIE KA+
D+BEFENEDO





“Programa de Fortalecimiento de la Gestión Institucional de la Procuraduría General de la Nación”

“Ka+ jenoka rafue anado ifue, ka+ f+nokano, ka+ na+ra+
ta+j+d+no iya+n+ia+ le

Número de Préstamo: 4443/OC-CO

J+kakano mameina 4443/OC-CO

Número de Contrato: PGN-BID-008-2022

Ta+j+inano mameina: PGN-BID-042-2020

Entre PROCURADURÍA GENERAL DE LA NACIÓN – PGN Y Red Colombia Verde – RCV.

Biaiy+no+ d+ga: na+ra+ ta+j+d+no iya+n+a+ -PGN iemo Mokorede niga Colombia ie - RCV

30 de septiembre de 2022

Emaio-2022

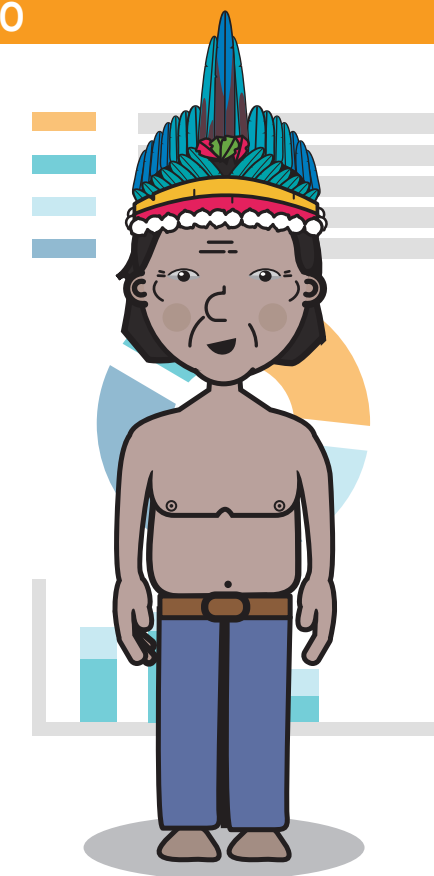
Presentación

RABEMO KUEGA UAI YOINANO

El derecho fundamental de acceso a la información pública, desarrollado normativamente en la Ley 1712 de 2014, requiere de acciones especiales por parte de los sujetos obligados por dicha Ley para garantizarlo a las personas que no comprenden castellano o que tienen algún tipo de discapacidad.

Así, esta guía busca orientar a los sujetos obligados por la Ley 1712 sobre cómo conducir sus acciones para permitir un acceso verdadero a la información pública por parte de las personas que se encuentran en situación de discapacidad, así como de los integrantes de las comunidades indígenas, grupos étnicos y culturales del país. Igualmente, este documento servirá como herramienta de orientación para todas estas personas, con el fin de que les sea más sencillo comprender las acciones que legítimamente pueden esperar de los sujetos obligados a su favor.

En una primera sección se abordarán los aspectos esenciales del acceso a la información pública; se trata de una sección especialmente dirigida a las personas para las cuales se crea esta guía (quienes pertenecen a las minorías mencionadas o que tienen alguna discapacidad), para facilitar su comprensión, de la manera más sencilla posible, sobre el alcance del acceso a la información pública. Por supuesto, los sujetos obligados, especialmente su personal encargado de poner en marcha las normas de acceso a la información pública, pueden introducirse al asunto con base en esta sección, pero se les recomienda acudir



a textos más especializados y capacitarse de la mejor manera posible para el adecuado cumplimiento de sus funciones.

Luego, en una segunda sección se abordará el criterio diferencial o de acceso diferenciado a la información pública; el enfoque será primordialmente brindar pautas para las acciones afirmativas de dicho acceso diferenciado a la información pública, antes que una orientación de corte teórico y conceptual. Muchas guías de acceso a la información pública y otros temas relacionados, terminan siendo documentos sin mayor



Presentación

RABEMO KUEGA UAI YOINANO

utilidad y lectura por parte de sus destinatarios, no sólo por su excesiva extensión sino por su aproximación poco práctica y en exceso conceptual y académico del contenido. Por lo que, una guía es ante todo una herramienta práctica de consulta y aprendizaje, pero no un instrumento de profundización teórica del asunto. En últimas, este documento es un conjunto de recomendaciones para facilitar el acceso a la información pública a las personas antes señaladas, formuladas con base en las normas jurídicas y técnicas aplicables en la materia.

Así, con el fin de que este documento sea de utilidad para la mayor cantidad de personas posibles, quien lo lea encontrará que esta guía se ha elaborado:

Ka+mo duid+no, na+ra+ ifuia+ ka+ onoiakaniad+, Iya+n+a+ rabemo kueba 1712 de 2014 afemo ite. Na+ra+ rafuena onod+mak+mo duide, bie Iya+n+a+ rabemo kueba izoi, f+nuano. kom+n+ f+go r+ama uai, uiriñed+no iemo ra+re onofied+mak+na+ra+i, iena.

Afe izoi, bie rabe yokana uite, na+ra+ rafuena onodinona, Iya+n+a+ rabemo kueba 1712 okuiya izoikana. Nie izoi joneit+mak+, ia+ ta+j+nanomona. Nana na+ra+ ifuia+ onoiyena, bimak+ d+befenedo: Ra+re onofied+mak+ na+ra+, iemo duera na+ra+, ka+ namak+, dan+ ga+rid+no na+ra+,biyazuru ie. le izoikana, bie kueba rabe, bimak+ ta+j+y+fueña f+ebite. Ra+re onoiyena, bai rafue onod+mak+ ta+j+fueña, afemak+d+ iena.

Nano fueñoi; na+ra+ ifuia+ onoiya jiyak+d+no yoina. Bie aiy+, ka+ yoga kom+n+ iena finoka, bie rabe (Duera na+ra+, ra+re onofied+no na+ra+ iena) Raire ia+ onoiyena, ka+ fuedo. Bie na+ra+ ifuia+ yoinad+nomo. Afe izoi, rafue onod+no bie afemak+ d+ga ta+j+d+nomo duide uaiya+ jonia, na+ra+ ifuia+ onoiyano, Bie jonega uai anado jairede iad+ +ere ja bai onod+no kueba rabenikomo ia+ jenori iemo ñue ia+ f+noriri. Afe Afe izoi ñue ia+ ta+j+na f+noyena.

le mei, j+a+e d+befenedo na+ra+ ifuia+ onoiyena, eroit+ka+; Nano afe eroinanofue, n+e uai joneit+ka+za, afenomo duk+iyena. Bie na+ra+ ifuia+ onoiyena j+a+e d+befenedo. Meita, fia uaido jonia ieñede. Aiyo yokana uiga rabiamo, bie ie Na+ra+ ifue onoiya ie j+ae ifue ie Fia ta+no uaina f+ebide rabiamo buna afena j+ daiñeta Fia zofega kom+n+ d+ne +ere e areinanofueinede, fia mei due finafueña Iya. lemo iere aiyo uaiya+ kueña ononafenena. Meita, bie kueba rabe ta+j+y+fueña f+ebite. Ifuia+ j+kanoyena, iemo onoiyena. Iere aiyo kueba onoiy+fueña ieñede.



Presentación

NARÜ WE

Fui mei, bie rabemo kueba. Ifuia+ joneinafueña ite, bie na+ra+ ra+re ifuia+ onoiyena bie ay+ na+ra+ da+namak+ iena Jae iya+n+a+ kueba rabeno joña izoi. bie ifueño finoyena.

Meita, bie kueba rabe ua aiyó kom+n+mo e duk+irí Bie leit+mie beno baite bie izoi f+noka:

- Con el lenguaje más sencillo posible.

• Ka+maredé uaidó.

- Comprendiendo que debe ser entendida por personas sin conocimientos profesionales o técnicos en el asunto.

• Onoikana bie uai kom+n+ f+go ra+re r+ama uaina y+noñéd+no iena f+noka.

- Con la menor extensión posible.

• Fia due uaiya+do kueba.

- Incluyendo sólo los aspectos teóricos y técnicos estrictamente necesarios.

• Baite uai iemo finoreña uai kome jonete..

- Evitando al máximo tecnicismos jurídicos.

• R +mat+a+ onona +ere afe izoi kueñeiga.

- Haciéndola lo más didáctica posible.

• Ñue onoiyena yoyena f+noka.

- Omitiendo citas normativas o referencias conceptuales.

• Iya+n+a+ kueba rabia+ j+aia+ uaiya+d+no uidakano joneñeiga.



I. Cuestiones Básicas del Derecho de Acceso a la Información Pública

I. Nano na+ra+ ifuia+ onoiyano duid+no.

En esta sección se responderán las preguntas que muy probablemente las personas se cuestionan sobre el acceso a la información pública, siendo interrogantes sobre los aspectos más importantes de este derecho. En este sentido, se desarrolla la sección formulando las preguntas correspondientes y exponiendo la respuesta de manera concisa y sencilla.

Benomo kom+n+ jikanoiakaigano na+ra+ ifuia+ onoiakaigano ied+no. lere jikanoiakaigano bie ifue duid+no. le izoikana, kome jikanoiakaigano ñue f+noka daí ñeikana Ka+marede uaido meine jonega.



1. ¿Qué Ley regula el acceso a la información pública y qué es lo más importante de esta Ley?

Principalmente está regulado en la Ley 1712 de 2014. Lo más importante de esta Ley es que consagra el acceso generalizado por parte de todas las personas a la información pública, salvo que la Constitución o la ley lo restrinjan. Por información pública debe entenderse toda aquella que tenga bajo posesión, control o custodia un sujeto obligado por esta Ley; en otras palabras, la Ley garantiza la transparencia y la visibilidad de las actuaciones de los sujetos obligados.





1. ¿N+e iya+ma kueba rabemo da+de bie na+ra+ onoiakaigafue ied+no iemo M+n+ka iere raifina afenomona?

Nanoikana iya+ma kueba rabemo Ley 1712 de 2014. Bie iyama kueba rabemo da+de nana kom+n+ bie na+ra+ ifuia+na onoit+mak+ ja bai yoneigano, afe rabemo jonega n+fuia+ iad+. Nana na+ra+ ifue da+nanona it+no rafue onod+no anamo duide, Bie iya+nia kueba rabemo da+ afemak+mo jonia izoi j+a+e uaido, ñue iya+n+a+ kueba rabemo jonet+mak+ nana ia+ ta+j+nano ñue k+oiyena ñue akatayena bie na+ra+ ifuia+ onodino f+nuano.

2. ¿Qué principios sustentan esta Ley?

Los principios permiten comprender el alcance del acceso a la información. En resumen, los principios más importantes establecidos en la Ley 1712 son:

2. ¿ N+e jiyak+ eroikana bie iya+n+a rabe kuet+mak+?

Jiyak+mona jonega uai mei ñue bie ifuia+ onoiyena led+no. Iere raifide jiyak+n+a+ jonegano, iya+n+a+ rabemo kueba Ley 1712 Ben+an+a+:

• **Transparencia:** se reafirma el máximo acceso a la información pública y, por lo tanto, se presume que es posible acceder a toda la información pública a menos que haya una norma constitucional o legal que disponga lo contrario.

• **Nane meine da+de, nana na+ra+ ifuia+ onoiya ied+no:** ie ieza, nana ña+ra+ ifuia+ ied+no, onoirede. Já bai mei, yoñeiganofue iad+, iya+n+a+ jonia uai, kueba anado f+noka.

• **Buena fe y calidad:** la información que se pone a disposición debe ser correcta y veraz.

• **Afe ifuia+ yogano:** mei e ñueiri ta+nona yoñeit+mak+ ia+ k+oitari.

• **Facilitación:** no debe existir ninguna barrera que impida o dificulte el derecho de acceso a la información pública.

• **J+zire ineite:** bie na+ra+mo duid+no ifuia+ onoiyano ied+no.



I. Cuestiones Básicas del Derecho de Acceso a la Información Pública.

I. ÑEMA I NAWẼẼŪRĪKA ÑEMA DERECHU ÑUAKŪ NA YAÚŪ ÑEMA ÚCHIGAI PUBLIKUŪ

• **No discriminación:** el acceso a la información pública es un derecho fundamental; por lo tanto, no se puede excluir del ejercicio de este derecho a ninguna persona, bajo ninguna consideración.

• **Na+ra+ ifuia+ yoina ied+no:** komemo duid+noza. Iedo mei, j+amana betanid+ka+, jeruinidaka+ kom+n+mona. J+afuenedo.

• **Gratuidad:** no le pueden cobrar a alguien por acceder a la información pública, excepto si su reproducción lo exige y siempre se debe privilegiar los medios electrónicos.

• **Buna +batatañeit+mak+:** naira+ ifuaia+ yoina ied+no kome jikaad+, fia bie e f+noina raifina d+nomo o electronico k+g+do e biad+.

• **Celeridad y eficacia:** la información debe ser entregada a la brevedad posible y, en cualquier caso, sin superar el término máximo de 10 días hábiles luego de la solicitud de la información.

• **Kome jikaka ifuie:** raire komemo ia+ iri, nabafekuiro (10) días hábiles, baimo jainide. Kome jikajamona.



3. ¿Quiénes son los sujetos obligados por esta Ley?

Esta Ley le es exigible a:

3. ¿Bu afemak+na na+ra+ rafue onodimak+ bie iya+n+a+ kueba rabemo okuikano ?

Bie iya+n+a+ kueba rabemo bimak+mo okuide:

• Todos los entes públicos, sin excepción.

• Nana iya+n+a+ nara+ uiñot+nomo.afe ba+mo ifue ifiede.

• Todas las personas naturales y jurídicas que presten funciones públicas, por ejemplo, los contratistas, respecto de la información que tengan por ejercicio de esas funciones.

• Nana Kom+n+ iemo va rabe kuegado f+nokano, Na+ra+ diga ta+j+d+no, va ta+j+na y+not+ bie ifue yoina izoi ia+ ta+j+na joiniad+.



• Partidos políticos, administradores de recursos parafiscales o fondos públicos y empresas de servicios públicos en relación con el servicio público que prestan.

• Na+ra+ dan+ ga+rid+no, Na+ra+ ukube uiñot+no, iemo ukube d+befenedo ta+j+d+no iemo j+a+ na+ra+ ñue iyano jenod+no ia+ ta+j+na d+nomona.



4. ¿Qué deben hacer los sujetos obligados?

En resumen, lo que los sujetos obligados deben hacer es:

4. ¿M+n+ka ñeit+mak+ rafuia+ onod+no?

Rafuia+ onod+no bifue ñeit+mak+:

- Permitir el acceso a la información pública; fomentarlo y facilitarlo.
- Tener un Registro de Activos de Información (saber qué tipo de información tienen).
- Tener un esquema o metodología de publicación (metodología de publicación).
- Cumplir los mínimos obligatorios de proactividad, esto es, poner a disposición aquella información que la Ley exige publicar, sin necesidad de solicitud previa de ninguna persona, en su sitio web y otros canales comunicación.

- Na+ra+ lfuia+ yoina iedino joneit+mak+; yoit+mak+ iemo it+mak+.
- Iereiri ifuia+ Jonega feitaiñeyena (nie ifuia+ ierena).
- Jino kom+n+mo yuano iereiri (kom+n+mo akatajano iena).
- Beno ñeikana lya+n+a+ rabe kuegamo jonega, na+ra+ ifuia+, jino kom+n+mo ia+ yoiri, Jaka kome jikanoñena iad+ Web k+g+edo iemo, j+ano f+d+renafuedo iad+, joneri.



5. ¿De qué manera se debe poner a disposición la información?

En primer lugar, la información debe ser puesta a disposición utilizando medios electrónicos e, igualmente, permitiendo su acceso en espacios físicos.

En segundo lugar, hay dos maneras mediante las cuales una persona puede conocer la información pública:

5. ¿N+e izoikana onoiga ifuia+ jonega?.

Nano fueñei, onoiga ifuia+ jonega jino electronico k+g+edo, j+ano kueba d+befenedo akataga.





6. ¿Hay información pública que tenga restringido su acceso?

Sí; si la información pública es clasificada o reservada, el acceso puede ser negado, siempre que la excepción al acceso esté prevista en la Constitución o la ley, la revelación de la información pueda causar daño y la decisión de negar el acceso se motive por escrito.

Esa información pública cuyo acceso se puede restringir por los sujetos obligados es:

6. ¿Naira+ ifuia+ yoneiganona mameide ite?.

J+; na+ra+ ifuia+ ñue meñota yoneigano iad+, afefue onotañeiga. Va iya+n+a+ rabemo kuia izoi ja +a+ jonega afeno yoiad+, mei komena f+eni f+norede bifue onotañeigano rabemo kueta f+eka.

Baie na+ra+ ifuia+ yoneigano rafuena onod+no d+befenedo bie izoikana joide:

- **Información pública clasificada:** es aquella que pertenece al ámbito propio, particular, privado o semiprivado de una persona natural o jurídica, aunque esté en poder de un sujeto obligado; la restricción de acceso a esta información es ilimitada y solo el titular de la información puede consentir la revelación de sus datos.

- **Na+ra+ ifuia+ meñoga:** Bie fia komeno duid+no kome ie yoinano, dama kome ie o bai rabe kuegado f+nokano ie rafue onod+nomo ite iad+; Bie jeruika ifued+no jaka are ite, kome ienia afefue, kome yo da+iad+, jino yoga.

- **Información pública reservada:** es aquella cuya revelación puede causar daño a intereses públicos, por ejemplo, información de inteligencia o relacionada con la defensa del Estado; esta información es restringida por un término máximo de 15 años, aunque la información de inteligencia puede ser restringida hasta por 30 años, si motivadamente lo decide el Presidente de la República.

- **Na+ra+ ifuia+ Yoneiga:** bie kome onoitaga ifuia+ fieni j+amanat+a+na f+norede: kome da+irede; kome ia+ jenua ya+tayena o kaifo va aiyue iya+n+a+ uiñuano ifued+no. Bifue 15 f+monamona d+nomo yoñeiga bie j+ama jeñua ya+tayena 30 f+mona, d+nomo yoñeiga.va presidente de la República joikana izoi.



Tanto la información clasificada como reservada se debe incorporar en un índice, argumentando la calificación que se le da a la información. Esto con el fin de limitar el acceso a la información pública lo menos posible y evitar al máximo la discrecionalidad de los sujetos obligados a la hora de decidir si permiten o no el acceso a la información.

Bie izoi, ifuia+ Meiñogano iemo yoneigano, ñue uidanota jonega, Nie izoi joide afefue. Bie mei dai jonega afefuia+, jino na+ra+mo f+go k+otañeigano, afe izoikana bai na+ra+ rafuena onod+no, +ere ñue eroikana yoit+mak+, afeo ia+ akatakaniad+ o ia+ akatakañeiniad+.



7. ¿La persona que pide información debe motivar el uso que dará a la información?

No. En cambio, si el sujeto obligado va a restringir el acceso a la información debe hacerlo por escrito y motivar la decisión señalando:

- La norma constitucional o legal que permite negar esa información.
- El daño presente, probable o específico que se causaría permitiendo el acceso a esa

7. ¿kome afefue j+kaad+ m+n+ka iena afefue jikade?.

No. Afe izoi, na+ra+ rafue onod+no ifue onoiaka+ga jeruiad+ kueta ia+ f+eri iemo ñ+e izoikana afefue joide da+ikana:

- Iya+n+a+ kuesa rabeno jonega izoikana afefue yoneiga.
- F+eni kome ie f+noad+ e f+noakaniad+ afedo ia+ onoiad+.



II. Pautas para Desarrollar el Enfoque Diferencial en el Acceso a la Información Pública

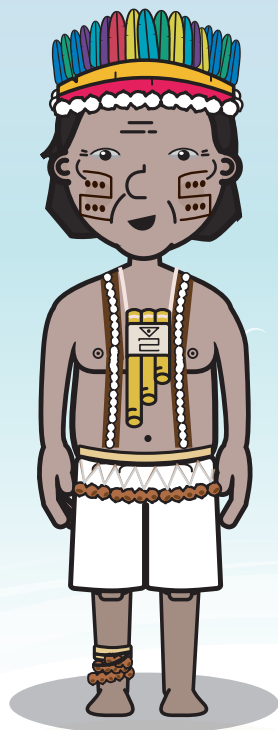
II. NA+RA+ IFUIA+ ONOYA IED+NO J+A+E D+BEFENEDO EROIKANA F+NUAFUË

1. Aspectos esenciales: el alcance del Criterio de Acceso Diferencial

El acceso a la información pública es un derecho de todas las personas, sin discriminación alguna. Por ende, una forma de discriminar a una persona es impidiéndole el acceso a la información pública por sus características particulares.

Por las condiciones especiales de ciertas personas, particularmente quienes pertenecen a las comunidades indígenas o grupos étnicos o culturales especiales y las personas con discapacidades, garantizarles ese acceso requiere poner a disposición la información en la manera en que realmente puedan comprenderla.

Esto es la accesibilidad diferencial o diferenciada; nada más y nada menos que hacer todo lo razonablemente posible para que estas personas puedan acceder a la información pública, en igualdad de condiciones a cualquier otra persona. Como máximas a seguir para permitir este acceso, los sujetos obligados deben tener en cuenta:



1. Nano izoid+fueno: j+a+e d+befenedo ied+no n+mono duk+ite da+nano.

Na+ra+ ifuia+ onoya ied+no,nana kom+n+mo duide.Meita,da komena ia+ ga+ñenia da+nano, bai j+amana jeruid+mak+,Na+ra+ ifuia+ onoya ied+no.afefue onorede.

J+ae naira+ zefuid+no izoi va ka+ duera na+ra+ iemo ka+ namak+ iemei dan+e ga+rid+no na+ra+ iemo kom+n+ figo onofed+mak+ afe ied+no iga yoinafue afemak+ onoye izoi.

Benia+ mei j+a+e d+befenedo ied+no; bimak+ na+ra+ ifuia+ onoyena da+nano, nana ba j+a+ kom+n+ izoi. +ere yogano na+ra+ ifuia+ onoyena da+nano Naira+ rafuena onod+no beno ia+ onoiri:



- Frente a las personas que pertenecen a las comunidades indígenas, grupos étnicos y culturales especiales:

- Ba+ ka+ duera na+ra+ ka+ namak+, iemo dan+e ga+rid+no na+ra+.

Deben divulgar la información pública que sea de interés o impacte a las comunidades indígenas, en la lengua que las personas de esa comunidad comprendan, haya o no solicitud de las autoridades indígenas al respecto.

Yoit+mak+ ka+ duera na+ra+mo duid+no ifuia+ la+ uriya uaido afemak+ kom+n+ onoiyena, la+ iya+n+a+ jikaad+ o jikaakañeniad+ afefuia+.

Por lo menos, debe estar disponible en la correspondiente lengua indígena y teniendo en cuenta las respectivas condiciones culturales, la información sobre la existencia de los documentos.

Afe izoikana, ia+ uaido afefuia+a e iri, bai dan+ ia+ ononafuemona ied+nodo. Afe yogano rabemo kuegano ite.

Todos los medios de comunicación electrónica para divulgar información pública deben cumplir con las directrices que señale el Ministerio de las Tecnologías de la Información y la Comunicación”

Nana electronica k+g+do jino na+ra+mo yoinafue Ministerio de las tecnologías de la Información y la comunicación Da+na izoi e iri.

Poner a disposición formatos alternativos para conocer y solicitar información, que comprendan los miembros de las comunidades indígenas; un formato alternativo es, en general, la manera como se presenta la información pública y se permite su acceso por las comunidades indígenas, grupos étnicos y culturales del país.

Joneri kom+n+mo j+a+e izoikana ifuia+ Onoiyena, iemo j+kayena bai ka+ duera na+ra+ da+nano ñue onoiyena; J+a+e izoikana da+nano, n+e izoikana na+ra+ ifuia+ jonega, niezi afeno onoit+mak+ bie ka+ duera na+ra+ ka+ namak+, iemo dan+e ga+rid+no na+ra+ bie pais ie.



Los espacios físicos de los sujetos obligados dispuestos para el acceso a la información pública deben permitir su uso por las personas con discapacidades.

Na+ra+ rafuena onod+no iyanod+nomo
ñue na+ra+ ifue onoiyena ia+ joneri
kom+n+ f+go onofied+mak+ onoiyena.

- Respetto de las personas con discapacidades:

- Kom+n+ jabo onofiedimaki iena:

Deben adecuar los medios de comunicación para que sea posible y fácil el acceso a la información pública por parte de estas personas.

Ñue ia+ joneri bai onoiakaiga fuedo
nana na+ra+ ifuia+ ied+no ra+re ia+
onoiyena bie kom+n+ d+nena.

Utilizar los formatos alternativos que permitan acceder a las personas a la información pública, teniendo en cuenta las distintas discapacidades que puedan afectar el ese acceso (dificultades visuales, auditivas, etc.).

J+a+e izoikana onoiyena jonega oiri afedo
onoit+mak+, na+ra+ ifuia+na, Eroikana, ba
kom+n+ ra+re onofied+no ierenamona
(f+go k+ofiede, kakañede, etc.).



2. Acciones de inclusión para la población indígena, grupos étnicos y culturales

a. Cuestión preliminar: ¿Por qué es importante garantizar el acceso a la información a estos grupos?

2. Jofo yuafuena it+no ka+ duera na+ra+ ka+ namak+ iemo dan+e ga+rid+no, na+ra+ iena.

a. Nanofuena it+no: ¿Niba+ iere raifide bie na+ra+ ifuia+ onoiya ied+no bimak+ ñue ia+ onoiyena?.

Para las minorías indígenas, grupos étnicos y culturales, es especialmente importante que se les garantice el derecho a acceder a la información pública porque:

Ka+ duera na+ra+ ka+ namak+, iemo dan+e ga+rid+nomo, iere raifide bie na+ra+ ifuia+ onoiya ied+no mei:

- Les permite mantener y practicar sus propias lenguas, así como conservar sus costumbres, al tiempo que participan de la construcción democrática del Estado y la sociedad.

• la+ uaiaya+ ieri ite, urit+mak+ ia+ uaina, meita ia+ onogano ieri fiebide Afe ñeikana, nana bie ka+ iyan+a+ d+ga uai jonekana uit+mak+ iemo nana kom+n+ d+ga.

- Las empodera para ejercer un control social real de las actuaciones de los servidores públicos y, en general, de los sujetos obligados por la Ley 1712 de 2014.

• Afe izoinana,ba iya+n+a+ na+ra+ diga ta+j+d+nona,yetared+mak+.iemo bai na+ra+ rafue onodimak+,ifue.iya+n+a+ rabe kuegoamo ite.Ley 1712 de 2014.



- Les otorga herramientas adecuadas para participar informadamente en todos los escenarios democráticos y así tomar mejores decisiones.

• Ja ononafuedo ta+j+kana jaid+mak+nana bai kom+n+ onona izoikana afedo ñue jonet+mak+ ia+ ifuia+na.

- Les permite ejercer de manera adecuada otros derechos propios de sus comunidades, como el de consulta previa, o el de derechos fundamentales de los que sus miembros son titulares en igualdad de condiciones al resto de la población colombiana, como lo son el acceso a la justicia y la salud.

• J+a+e ifuia+ afemak+mo duid+no , f+nored+maki+.ba raire f+d+na izoid+no,o ieri kom+n+mo duid+no na+ra+ colombiano daje izoi ba yetafuena itino iemo ab+ uifuano izoi.

b. Recomendaciones para un mejor acceso a la información por parte de minorías indígenas, grupos étnicos y culturales.

Algunas de las tareas que los sujetos obligados deberían implementar para mitigar escenarios de denegación del derecho de acceso a la información a estos grupos son:

b. Fia dueikana yetajano Ka+ duera na+ra+ ka+ namak+,iemo dan+e ga+rid+no ifuia+ onoiyenad+no.

Bie izoi f+noit+mak+ Na+ra+ rafue onod+no afemak+mo duid+no Jeruiga ifuia+ iad+ biezi:



- En tanto traducir la información a las lenguas habladas por los miembros de estos grupos cuesta, los sujetos obligados deben disponer en su presupuesto un rubro para hacerlo; debe ser progresivo y, al menos, contemplar las poblaciones que puedan tener interés en la información pública a cargo del sujeto obligado correspondiente.

• Bie uai afemak+ uaido g+renua raifide.Na+ra+ rafuena onod+no,ia+ ta+j+iya ukubemona ia+ joneri afe f+noyena; Fia+kana eroikana lemo joneri , bie namak+,na+ra+ rafue onoiakad+no bie rafue onod+namak+mona duid+no.

- Deben promover entre sus funcionarios el respeto por las minorías y, sobre todo, el conocimiento adecuado de sus aspectos culturales. Esto se puede hacer por medio de capacitaciones, así como de otros escenarios didácticos, que permitan un mejor acercamiento a los miembros de estas comunidades.

• Ia+ yoiri ia+ d+ga ta+j+d+nomo , duera na+ra+ namak+na ia+ iziruiri ,j+a+ ia+ onoganofuena d+ga.Bie yofueganona k+g+do f+norede.iemo j+ano yofued+befenedo finorede,afemak+ na+ra+ d+ga uriyena.

- Diagnosticar las minorías que puedan tener mayor interés en la información pública a su cargo, así como la información que como tal les concierne. De esta manera, priorizar la traducción de esta información en las lenguas correspondientes.

• Meiñori duera na+ra+ +ere onoiakaiga ifuena,j+a+ ia+ onoiga afemak+mo duina ie.Afe izoika ia+ uai d+befenedo g+renori.



- Apoyarse en personas que hablen la lengua del grupo minoritario y castellano, preferiblemente miembros bilingües de la comunidad correspondiente, para realizar una divulgación mucho más cercana y comprensible de la divulgación de la información pública.

• la+ na+ra+mona ñue ia+ uai urit+no,iemo r+ama uaina onod+no d+ga,ia+ ta+j+iri.Meita mena uai onod+no afe y+nuano iya,bifue yogano raire ñue onoiyena,na+ra+ ifuia+ ie.

- Informarse de aspectos culturales, que van más allá de la lengua, del respectivo grupo minoritario, para evitar barreras al momento de poner a disposición la información pública y facilitar el acceso a ésta.

• Afemak+ uriya ba+mo kome jenode,ia+ na+ra+ ononafuena,bie duera na+ra+ namak+ ie.Meita afenomona ja jana ñue kome onode,j+zinide kome yoiakaiga nana na+ra+ onoiyena afe izoi ra+re,ñue kome yote.

- Hacer lo posible para permitir que las solicitudes de información puedan hacerse tanto en castellano como en las lenguas de los grupos minoritarios, especialmente las de aquellos que tengan interés especial en la información del respectivo sujeto obligado, de acuerdo con el diagnóstico y priorización antes mencionados.

• Bie ñeikana ka+ jikaka ifue r+ama uaido iemo duera na+ra+ uriya uaido f+noka, mei ua iere ifuia+ onoiakad+m+e, bai rafue onod+m+emo itino jikaka Ja bai meinota jonegano jae kaifo yua izoi.



III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad

3. Ra+re onoñed+no na+ra+ ie jofo y+nuafuena it+no.

a. Principio: nuevo enfoque de la discapacidad

El derecho de acceso a la información pública debe ser garantizado a todas las personas y, por lo tanto, su realización exige a los sujetos obligados aminorar cualquier barrera que impida el ejercicio de ese derecho a las personas discapacitadas. Ante todo, esto exige un cambio de actitud y mirada de los funcionarios de los sujetos obligados frente a las personas que por cualquier razón física o psíquica puedan tener dificultades para conocer o comprender la información pública.

En ese orden de ideas, el principio para el acceso a la información por parte de las personas con alguna discapacidad es observar y modificar las herramientas existentes para que no generen barreras a ese acceso por parte de dichas personas; la perspectiva no puede seguir siendo ver las discapacidades de los seres humanos como las barreras en sí mismas al acceso a la información. En el mismo sentido, la actitud hacia las personas con discapacidades debe cambiar; todas las personas deben ser tratadas con igualdad y respeto, sin importar nada distinto a su condición de ser humano.

Para esto los sujetos obligados deben generar suficientes escenarios de sensibilización en este sentido sobre sus servidores; no deben escatimar esfuerzos para que haya un trabajo constante



y creciente que permita progresivamente un mayor acceso a la información pública por parte de personas con discapacidades. De manera especial, debe trabajarse en el uso adecuado del lenguaje para referirse a las personas con discapacidad; aún es muy arraigado que se utilicen palabras despectivas y ofensivas con las personas con discapacidades.



3. Ra+re onoñed+no na+ra+ ie jofo y+nuafuena it+no.

a. Jiyak+: komuefenedo eroina ra+re onoñed+no ifue.

Ifuia+ onona ied+no nana kom+n+mo duide,meita ,bai na+ra+ rafuena onod+nomo duid+no j+zire itino iad+ ia+ eroiri bie ra+re onoñed+no na+ra+ onoyena. Bai mei, na+ra+ rafue onod+no diga ta+j+d+no,ia+ ab+ ia+ meñori +anodo ia+ eroiri bai j+a+e kome f+go onoñenia emo j+zifue na+ra+ ifuia+ onoiyena.

Afe iziokana bie afeno jiyak+ na+ra+ ifuia+ onoiya ied+no bie ra+re onoñedimak+ d+benedo afeno ta+j+nafue eroinanomo duide daiñeta j+anodo f+noka ba j+zire ia+ onoiya iñeiya Meita onoñena rafue inide ia+ onoiakania yezika. Dade d+nedo, kome d+nena ra+re onoñed+no naira+ dine ñuefuena, mameka nana ka+d+ka+ iziruiyafuedo it+ka+.

Bie iena na+ra+ rafuena onod+no j+ama komek+mo d+k+iy+no ia+ jerori la+ d+ga ta+j+d+nona iena; Meita fiaikana bie na+ra+ f+go oñed+no Onoikana jait+mak+. Ñue d+nodo, ñuera uaiya+ d+ga kome ta+j+de bai ra+re onoñed+mak+ kom+n+ d+ga, mei uaiya+ r+irede ite afemak+ d+ne biruido.





III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad

3. Ra+re onoñed+no na+ra+ ie jofo y+nuafuena it+no.

b. Recomendaciones generales para un mejor acceso a la información pública por parte de personas con discapacidad.

b.Fia dueikana yetajano Ra+re onoñed+no ra+re na+ra+ ifuia+ onoiya ied+no.

En términos generales, los sujetos obligados deben hacer que los medios de comunicación disponibles permitan el acceso a la información pública en condiciones similares, en la medida de lo posible, por parte de todas las personas, independientemente de si tienen alguna discapacidad.

Por lo tanto, los sujetos obligados deben poner a disposición la mayor cantidad de canales de comunicación posibles (espacios físicos o presenciales, sistemas telefónicos y canales electrónicos) y, aún más, deben buscar que estos sean accesibles por la mayor cantidad de personas posibles, eliminando las limitaciones que esos canales tengan para las personas con algún tipo de discapacidad.

Igualmente, para hacer inclusivo e igualitario ese acceso a la información, deben siempre preguntar a las personas si requieren ayuda para acceder a la información y colaborar con herramientas específicas que faciliten el acceso a la información en condiciones de igualdad a las personas con discapacidades; dichas herramientas dependerán de las barreras a reducir según los distintos tipos de capacidades. Sobre este punto, los sujetos obligados deben propender, entre otros, por:

Na+ra+ rafuena onod+no, f+noit+mak+ nana ifuia+ onoiyenido jino nana ia+ yoiri daje fuedado, daje izoi e joiri nana kom+n+ d+nedo daje izoi ra+re onoñeniad+no iad+ j+afuena ite.

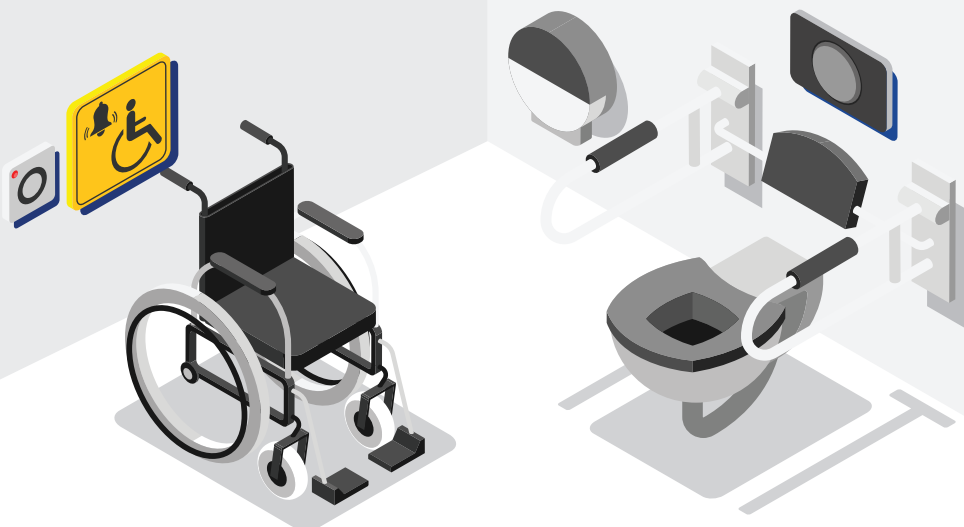
Meita, na+ra+ rafuena onod+no, aiyo onoiyafuia+ iena ia+ +ereiri (ia+ ta+j+nanomo, telefonon+a+ iemo electronico k+g+edo) iemo ia+ jenori aiyo kom+n+ d+ne onoiya duk+iylene va j+zire it+no oni dotakana uiga ononafuemo e iad+ bie na+ra+ ra+re onoñed+mak+ ieniad+.

Afe izoikana, nana ifuia+ onoiakaiga daje fuedo joneakaniad+, kom+n+mo ia+ j+kanori ñ+fue j+zire iya afe izoikana ifuia+ eroida ñue jonega ia+ onoiya ied+no nana daje fuedo ra+re onoñed+no iena; afe jonegano ñ+e izoi +ere j+zid+nomona f+noit+ka+, d+nomona rafue onod+no, bie ia+ ñeiri:



III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad

3. Ra+re onoñed+no na+ra+ ie jofo y+nuafuena it+no.



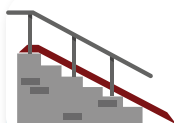
• Tener siempre elementos que faciliten la movilidad en los espacios físicos dispuestos para el acceso a la información, que mitiguen barreras para ejercer este derecho fundamental a personas con discapacidades de movimiento. Algunos ejemplos de dichos elementos son:

• la+ iereiri rañia+ afe iena jonega afedo raire duk+it+mak+ ia+ onoiakaiy+nomo, meita j+zire it+no betakana uiga bie afemak+ ra+re makanid+nomo duid+no afe ran+a+ ben+a.



Sillas de ruedas,
bastones o caminadores.

Ra+ikana kome jaide ie, j+guida o makarana f+noka ie.



Barandas de apoyo y
espacios amplios que
faciliten la circulación.

Kome y+noranona it+no iemo jofo eromo ayo e iri ñue makayena.



III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad

3. Ra+re onoñed+no na+ra+ ie jofo y+nuafuena it+no.



Filas y espacios de atención preferencial que se adapten a las condiciones de movilidad de todas las personas.

Raire kome ia+ y+noa+nomo ñue e iri makayena nana kom+n+ iena.



Personal de apoyo con conocimientos básicos, que faciliten el movimiento personas con discapacidades de movimiento en caso de ser requerido.

Kom+n+ ta+j+d+no ia+ d+ga ia+ onoiri bifuena, Afe izoi kom+n+ va makaninia+d+no uiyena ia+ oiakania yezika.

- Poner a disposición herramientas adecuadas para amortiguar barreras de acceso a la información pública por parte de personas con discapacidades auditivas. Algunas de las herramientas para este cometido son:

• na+ra+ kakañed+mak+ iena rañ+a+ ia+ joneri. f+go ia+ kakañeno ñue ñeitika+. na+rai ifuia+ yiona ied+no ia+ f+d+yena afe iena be e rañ+a+:



Audífonos y otros dispositivos que mejoren el volumen y calidad de los sonidos.

Jefodo kakayena ra iemo j+ae rañ+a+ aiyo iemo ñue kakaiyena.



Espacios adecuados que minimicen interferencias en la comunicación, tales como ruidos o barreras físicas.

Jofo ero ñue f+noka f+eni kakaid+no iñeyena iere aiyo e kakaina iñeyena, iemo jofo ero dueko f+enide.



Señales, avisos y pantallas con información suficiente en lenguaje de señas en los espacios dispuestos para el acceso a la información pública.

Yoga kuegado, uidakano iemo ibanimo aiyo uidaka uai e iri na+ra+ ifuia+ yoina d+mono jonega.



Intérpretes de la lengua de señas.

uidaka uai onod+no.

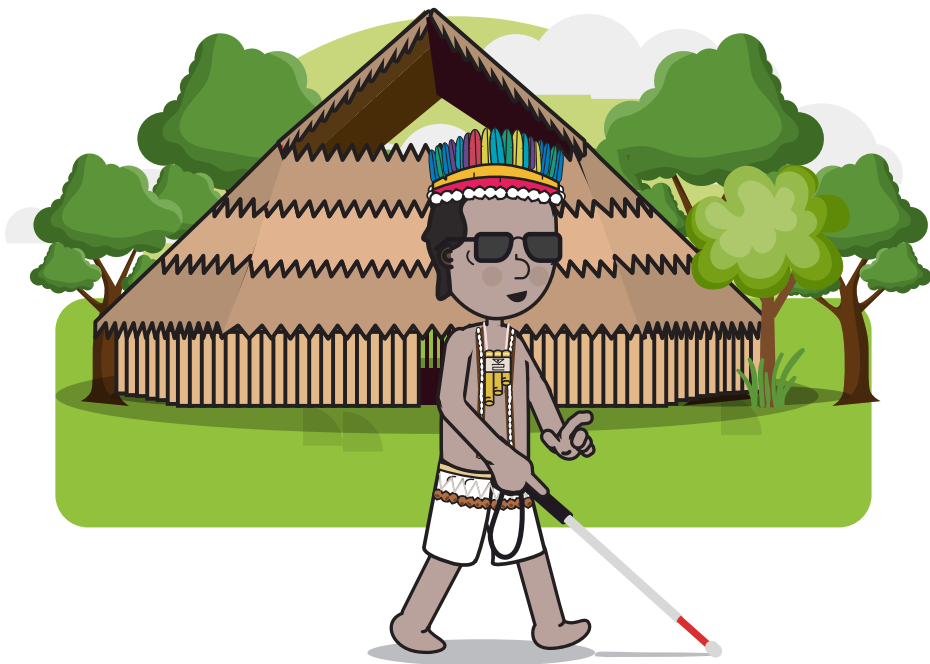


III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad

3. Reducir las barreras de acceso a la información pública.

• Mitigar las barreras que impidan el acceso a la información pública en los espacios físicos por parte de las personas con algún tipo de discapacidad visual. Algunas maneras de lograr esto son:

- Información suficiente en lenguaje braille.
- Avisos sonoros con información necesaria para orientar en los espacios de acceso a la información pública.
- Tener herramientas que amplíen los tamaños de la información, tales como lupas o amplificadores automatizados de texto.
- Poner a disposición lectores automáticos de pantallas.
- Disponer de información suficiente en los canales telefónicos.
- Contar con información suficiente de descripción de imágenes, tanto con herramientas auditivas, como lenguaje braille y otros implementos que permitan comprender imágenes a personas con discapacidades visuales.





III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad

3. Ra+re onoñed+no na+ra+ ie jofo y+nuafuena it+no.

• Meiñoğa j+zire it+no iad+ jofo eromo na+ra+ ifue onoiya ied+no. kom+n+ kioñed+no dibefene ie.afe ñue f+noyena be:

● Aiyo braille uaido yoga.

● kakaiya dibefenedo ifuia+ ñue yoga jofo eromo kom+n+ onoiyena na+ra+ ifuia+ ied+no.

● Iereiri aiyo k+oitate ifuia+ eroiyena, va lupas izoide o aiyo k+oitate ra+re kueba raben+a+ ie.

● Ia+ joneri lbaniya+ jarire leede ie.

● Telefonos k+k+do aiyo ifua+ joneri.

● Aiyo ifuaia+ kome iereiri, eroina d+befenedo yogano ie, kakaiya iena d+ga iemo braille uai lemo j+a+e iad+ nana kom+n+ k+oiñed+no onoitayena.

● Contar con personal, estrategias y herramientas para disminuir limitaciones de acceso a la información pública por parte de las personas con discapacidades psíquicas o intelectuales de todo tipo. Acciones que se deben poner en marcha para lograr esto son:

● Tener a disposición formatos de comprensión sencilla.

● Poner a disposición mayor tiempo para interactuar con las personas que tengan este tipo de discapacidades, para así facilitar su comprensión de la información pública.

● Utilizar lenguaje sencillo.

● Erradicar toda acción de irrespeto o burla a personas con estas discapacidades, las cuales desincentivan el interés y el ejercicio del derecho de acceso a la información pública por parte de estos individuos.

● Contar con personal o, al menos, asesorarse de personas con conocimientos adecuados, que brinden las herramientas y estrategias necesarias a los funcionarios que deben poner a disposición la información a las personas con discapacidades intelectuales.



III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad

3. Ra+re onoñed+no na+ra+ ie jofo y+nuafuena it+no.



• Naira+ +fodo figo onoñed+no, afe iena ta+j+d+no kome ierei, nie izoi ta+j+itika+, ñiedo. afemak+ f+go na+rai ifuia+ yoina ied+no onoñed+mak+ Biea+ kome ñete, afeno ñue f+ñoyena:

● Raire ia+ onoiyena kuekabe kome ierei.

● Areikana iemo Fia+kana afemak+ d+ga kome urite ite bie izoi zefuid+no kom+n+ afe izoikana fiaikana ia+ onoiyena. na+ra+ ifuena.

● Ka+marede uai diga kome urite.

● Nana bie na+ra+ figo onoñedimak+ janari ia+ uriad+ oni betaka mei afeno iad+, fia jafuena fa+t+mak+ na+ra+ ifui+a+ yoina ied+no afemak+mona.

● ta+j+d+no afemak+ d+ga, ierei o iere onod+mak+mo kome jikanote. Ñue ia+ d+ga ta+j+d+no ia+ yoyena, bie da+ zefuid+nomo ifuia+ j+a+ joneyena.



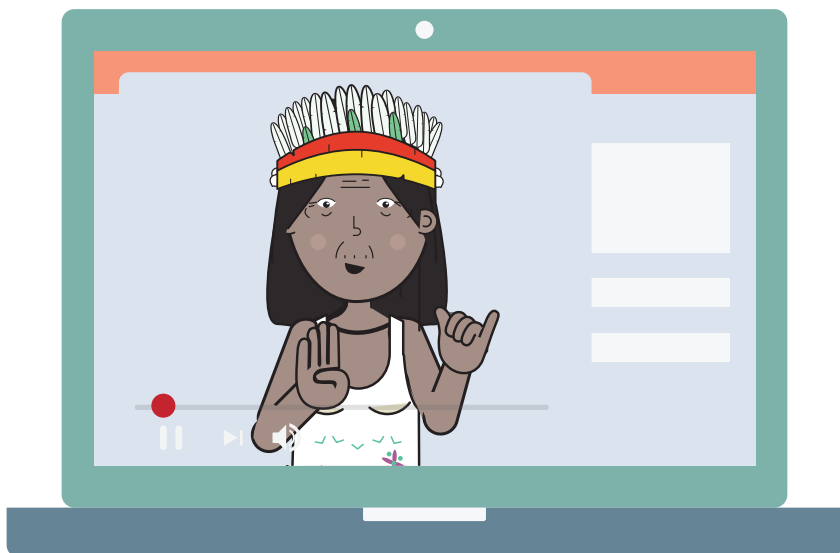
c. Recomendaciones especiales para garantizar el acceso a la información pública por parte de personas con discapacidades en el entorno digital

La Ley 1712 de 2014 asigna especial importancia a los canales digitales para garantizar el acceso a la información pública, fundamentalmente los sitios web de los sujetos obligados. En consecuencia, es imprescindible que estos hagan realidad el acceso a la información pública a las personas con alguna discapacidad.

Partiendo de lo anterior, para que un sitio web de un sujeto obligado permita un acceso real a la información pública por parte de personas con discapacidades, debe:

- Ser lo más intuitivo posible el acceso a la web.
- Emplear el lenguaje más sencillo posible, con miras a permitir el acceso a la información pública, especialmente por parte de las personas con discapacidad intelectual.
- El sitio web debe ser operable de diversas maneras en igualdad de condiciones. Por ejemplo, debe poderse utilizar usando opciones de teclado o comandos de voz, según se facilite a cada persona.





- Debe ponerse a disposición el uso de sistemas de intérpretes para transmitir los mensajes en lengua de señas, o desarrollar el sitio web para que sea compatible con alguna de las aplicaciones disponibles para realizar tal interpretación que permita el acceso a las personas con discapacidades auditivas.
- Emplear sistemas de subtitulación que permitan comprender videos y material auditivo.
- Tener a disposición sistemas aumentativos de la comunicación convencional, así como sistemas alternativos sustitutivos de la comunicación convencional, para permitir el acceso a la información pública por parte de la mayor cantidad de la población, eliminando barreras para las personas con discapacidad.
- Organizar de la manera más adecuada posible las secciones y documentos en el sitio web.
- Incorporar sistemas de ayuda audiovisual y sonora.
- Incluir texto alternativo que permita comprender elementos no textuales, tales como imágenes, videos, diagramas, entre otros.
- Permitir la ampliación de los textos sin distorsionar ni dificultar su lectura.
- Garantizar que tanto elementos textuales como no textuales tengan características que permitan hacer contrastes y así facilitar su visualización.



3. Ra+re onoñed+no na+ra+ ie jofo y+nuafuena it+no.

c. +ere ñue da+nano na+ra+ ifuia+ onoiya ied+no ra+re f+go onoñed+mak+ na+ra+ digital d+benedo.

Iya+n+a+ kueba rabemo Ley 1712 de 2014 iere bie ifuia+ jonete digital k+g+d+ ia+ joneri na+ra+ ifuia+ onoiya ied+no, Sitios web na+ra+ rafuena on+do iemo. Ie izoideza bimak+ monaitate, na+ra+ ifuia+ onoiya ied+no bie na+ra+ f+go onoñed+mak+na.

Jae bie izoikana, na+ra+ rafue onod+no web ied+no afenori kome na+ra+ ifuia+ ñue onotote bie kom+n+ f+go onoñed+mak+ d+nena aidaizan+a+, urue:

- Iere ebire jonega webdo jaiad+.
- Ka+marede uaido jonega, afe izoi eroikana na+ra+ ifuia+ ia+ onoiyena bie F+go ifodo onoñed+mak+ na+ra+ d+nena.
- Sitio Webmo jonegano, nana j+anua+do e ta+j+iri, daje izoikana. Ejemplod+no, teclado o comando de voz, iereiri kome oiakana izoi.
- J+a+ jonega,bai onod+no iemo yoit+no,ba uidaka .O sitio webmo f+notaga aplicaciones,afe izoikana ia+ yoyena.bai Jefodo kakañed+mak+ iena.
- Onoiyena bai Uriya kueba meine ia+ leeyena videomo iemo kakareiyena afe joneri.
- Iereiri nana va onoiakaiga yoyena j+ae d+nedo iad+ afemak+ ifuia+ yoyena, iemo na+ra+ ifuia+ onoiya ied+no afe izoikana bie f+go onoñed+no naira+,onoit+mak+.Meita ja bai j+zire it+no, oni fa+kana uiga.
- Sitio webmo rabe kueba jonega ñue uidada iemo n+no ite.
- Eroiyena iemo kakareiyena izoid+no jonega.
- Bai kueneigafenedo it+no Akariya ,Vídeos, diagrama ,iemo j+a+ia+ onoiyena, jonega.
- Rabeniko aiyo kueba jonega ñue ia+ leeyena j+ziñeno.
- Kueba rabe iemo kueñeiga rabe d+ga daje izoi ia+ f+nori ra+re ia+ k+oiyena jonega.



REFERENCIAS

- Constitución Política de Colombia.
- Ley 1712 de 2014.
- Ley 1755 de 2015.
- Artículo 2.1.1.2.2.1, Artículo 2.1.1.2.2.2, Artículo 2.1.1.2.2.3 del Decreto Reglamentario único 1081 de 2015.
- Los artículos 13, 14 y 15 del Decreto 103 de 2015.
- La sentencia C-274 del 9 de mayo de 2013 de la Corte Constitucional.
- Las normas técnicas colombianas NTC 5854 y NTC 6047.

BENOMONA KUEGA

- Ka+ Iya+n+a+ kueba rabemo.
- Iya+n+a+ kuego Ley 1712 de 2014.
- Iya+n+a+ kuego Ley 1755 de 2015.
- Biea+ articulo 2.2.1.2.2.1.2.1.2.2.2.2 iemo 2.1.1.2.2.3 del Decreto Reglamentario único 1081 de 2015.
- Bie articulo 13, 14, y 15 del Decreto 103 de 2015.
- La Sentencia C-272 de 2013 Iya+n+a+ ga+rid+no rabe kueba ie.
- Ñue ta+j+i yena yoina colombiamo NTC 5854 y NTC 6047



Canales de comunicación

Ventanilla Presencial: Nivel Central: Atención presencial y recibo de correspondencia en el Centro d Atención al Público CAP, Carrera 5 No. 15-60, Bogotá D.C., en días hábiles de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m., jornada continua.

Ventanilla Presencial: Nivel Territorial: Puede consultar los puntos de atención a nivel nacional en nuestro sitio web www.procuraduria.gov.co en Sedes.

Encuéntranos en: www.procuraduria.gov.co

Línea gratuita: 01 8000 910 315

Línea abreviada: 142 – PBX: (571) 587 87 50

Dirección: Carrera 5ª Nro. 15-60 (Bogotá)

✉ quejas@procuraduria.gov.co

f Procuraduría General de la Nación

🐦 @PNG_COL

📷 Procuraduría



Nigan+a+ uai

J+kanorena ja+k+na: k+g+mo-rabe y+noyena kom+n+ yoyena CAP, Carrera 5 No. 15-60, Bogotá D.C., ta+j+na monado, de 8 a.m. a 5 p.m., ja+k+na ta+j+na.

J+kanorena ja+k+na: iyab+r+: j+kanored+o nana ka+ iyano web www.procuraduria.gov.co en sedes.

Beno ka+ bairi: www.procuraduria.gov.co

Fia +bañeno j+rira: 01 8000 910 315

J+rirano menado: 142 – PBX: (571) 587 87 50

Ka+ iyano: Carrera 5ª Nro. 15-60 (Bogotá)

✉ quejas@procuraduria.gov.co

f Procuraduría General de la Nación

🐦 @PNG_COL

📷 Procuraduría



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**

Información de Contacto:

Procuraduría General de la Nación
Grupo de Transparencia y del Derecho de Acceso a la
Información Pública

PBX: (1) 587 8750, extensiones: 12023 a 12034

grupotransparencia@procuraduria.gov.co

www.procuraduria.gov.co

Carrera 5 No.15-80 Piso 20

Bogotá, D. C.



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACIÓN**

Información de Contacto:
Procuraduría General de la Nación
PBX: (1) 587 8750
www.procuraduria.gov.co
Carrera 5 No.15-80
Bogotá, D. C.